

## LO CONTÓ IDEAL

AMANDA  
MARTÍNEZ

HACE 40 AÑOS



Reparto de mantas entre los enfermos. :: TORRES MOLINA

## El derribo del viejo hospital de San Lázaro

**F**undado por los Reyes Católicos en el siglo XV, este hospital, cuya primera ubicación fue la placeta de las Tomasas, se trasladó en 1514 al barrio de San Lázaro, en la zona que actualmente ocupan los juzgados de La Cleta. En 1839 pasó a depender de la Diputación que encargó a las Hijas de la Caridad el cuidado de los enfermos.

Según cuenta Juan Manuel Barrios en su 'Guía de la Granada desaparecida', el hospital constaba de tres patios, una capilla de estilo gótico y una capillita donde estaría la imagen del patrón. Poco a poco el edificio se fue ampliando: se construyó un oratorio, nuevos pabellones (el más amplio era el de Victoria Eu-

genia), y se acometieron importantes reformas (entre ellas, la llevada a cabo en 1937 por las necesidades de la Guerra Civil), hasta que quedó en desuso para leproso y se dedicó especialmente al cuidado de enfermos de tuberculosis.

En 1971, el hospital cerró sus puertas y en mayo del 73, comenzó su derribo. Del solar del viejo centro se consiguieron diez parcelas, subastadas por un valor de entre unos cinco millones de pesetas la más pequeña y barata, a más de 26 millones la mayor. El terreno total del edificio se valoró en unos 91 millones de pesetas que la Diputación empleó en el capital fundacional de la Caja Provincial de Ahorros de Granada.

# Marta Torres será desde junio la nueva directora del aeropuerto

Es ingeniera aeronáutica y sustituirá en el cargo a Pedro Soriano, que pasará a dirigir a partir de esa fecha el aeródromo de Tenerife Norte

:: IDEAL

**GRANADA.** Marta Torres Puyales será a partir del próximo 1 de junio la nueva directora del Aeropuerto Federico García Loca, según dio a conocer ayer Aena. El nombramiento de Julián Cámara como nuevo director del Grupo III, que integra y coordina 18 aeródromos de la red española, ha derivado también en sustituciones en ocho de las instalaciones aeroportuarias, entre las que se encuentra la que comparten Granada y Jaén.

Marta Torres sustituirá en el cargo a Pedro Soriano, que a su vez se marcha a dirigir el aeropuerto de Teneri-



Marta Torres Puyales. :: R. I.

fe-Norte. Torres es ingeniera superior aeronáutica, especialista en aeropuertos, transporte aéreo y navegación aérea, por la Universidad Politécnica de Madrid, y ha realizado el Programa de Desarrollo Directivo del IESE. Se incorporó a Aena en 2001 como

técnico de planificación de sistemas aeronáuticos en la Dirección de Planificación de Infraestructuras. Además, Marta Torres ha sido responsable de la Sección de Evaluación Técnica de Servicios de la Dirección de Administración y Finanzas. Según informó Aena, desde 2005 ha ocupado diferentes jefaturas de división en la Dirección de Planificación de Infraestructuras. En la actualidad estaba al frente de la División de Planificación y Control de Inversiones, en la Dirección de Planificación y Medio Ambiente.

Pedro Soriano, por su parte, ha estado al frente al aeropuerto de Granada-Jaén durante casi cuatro años, después de acceder al cargo en noviembre de 2009. Su nombramiento como nuevo director de Tenerife-Norte se suma a los cambios en otros aeropuertos como Valencia, Lanzarote, La Palma, La Gomera, Logroño-Agoncillo y Badajoz.

## Las adolescentes que andan tienen un mejor rendimiento

:: A. G. P.

**GRANADA.** Saludable para la salud y el rendimiento en clase. Las adolescentes que van andando al instituto tienen un mejor rendimiento cognitivo que las que se desplazan en autobús o en coche. Además, aquellas que emplean más de 15 minutos en ir andando al 'cole' también presentan un mayor rendimiento cognitivo que las que viven más cerca y tardan menos tiempo en llegar andando.

Éstas son algunas de las conclusiones de una investigación cuyos resultados han sido publicados en la revista 'Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine'. Este trabajo

ha sido realizado en el marco del estudio nacional Avena (Alimentación y Valoración del Estado Nutricional del Adolescente), en el que participan la Universidad de Granada (UGR), la Universidad Autónoma de Madrid, la Universidad de Zaragoza y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid, y supone la primera investigación que se realiza a nivel internacional donde se relacionan ambos parámetros: el modo de desplazamiento al colegio y el rendimiento cognitivo.

Para llevar a cabo este trabajo, sus autores analizaron una muestra formada por 1.700 niños y niñas de en-

tre 13 y 18 años (808 varones y 892 mujeres) de cinco ciudades españolas (Granada, Madrid, Murcia, Santander y Zaragoza).

**Mejor estado**

«Desplazarse andando al centro educativo es un hábito saludable y diario, que contribuye a que el adolescente sea más activo el resto del día y participe en actividades físicas y deportivas; esto produce un aumento de gasto energético y, en definitiva, un mejor estado de salud», afirma Palma Chillón Garzón, investigadora del departamento de Educación Física y Deportiva de la Universidad granadina, y David Martínez Gómez, del departamento de Educación Física, Deporte y Motricidad Humana (Facultad de Formación de Profesorado y Educación) de la Universidad Autónoma de Madrid, participantes en este estudio.

**YO: PILAR FERNANDEZ-PALMA MACIAS, Notario de Granada y del Ilustre Colegio de Andalucía, con residencia en esta capital, calle San Antón, nº 72, 1ª Planta (Edificio Real Center),**

**EDICTO**

**HAGO SABER:** Como consecuencia del procedimiento de ejecución extrajudicial de hipoteca seguido en esta Notaría (Nº Provisional 2/2012) y transcurridos treinta días desde que tuvo lugar el requerimiento de pago y las notificaciones previstas en el artículo 236-f.1. del Reglamento Hipotecario, por medio de la presente se anuncia subasta pública notarial, comunicando lo siguiente:

**1ª.- Finca objeto de la subasta:**

**URBANA: PARCELA G1,** situada en el ámbito del Plan Parcial PP-S1, en término de Granada, que LINDA: Norte, Parcela G2; Sur, calle G; Este, calle D; y Oeste, calle C. Superficie de suelo: mil quinientos sesenta y ocho metros cuadrados. Coeficiente de edificabilidad: 2,325 m2/m2. Superficie edificable: tres mil seiscientos cuarenta y cinco metros, sesenta decímetros cuadrados. Aprovechamiento urbanístico: 3645,60 uu.aa. Calificación urbanística: Calificación pomenorizada de residencial plurifamiliar en Bloque Abierto. Vivienda Libre.

**INSCRIPCIÓN:** REGISTRO DE LA PROPIEDAD Nº 7 DE GRANADA, al Tomo 812, del Libro 324, folio 106, finca número 39.038.

**2ª.- Lugar de la celebración.**

Locales de la Notaría, en c/ San Antón, número 72, 1ª Planta, 18005 - Granada (EDIFICIO REAL CENTER).

**3ª.- Fecha de celebración.**

La primera subasta: Jueves, 27 de junio de 2013, a las once horas. La segunda, en su caso: Jueves, 25 de julio de 2013, a las once horas; Y, la tercera, si ha lugar: Jueves, día 05 de Septiembre de 2013, a las once horas; y si hubiera pluralidad de mejoras en la tercera subasta, la licitación entre mejorantes y mejor postor se celebrará el día 17 de septiembre de 2013 a las once horas.

**4ª.- Tipo de las subastas.**

El tipo que servirá de base para la primera subasta se fija en SEIS MILLONES TREINTA Y SIETE MIL QUINIENTOS EUROS (6.037.500,00 €); para la segunda subasta, en su caso, el tipo será el setenta y cinco por ciento de la cantidad señalada para la primera; y, la tercera subasta, si ha lugar a ella, se celebrará sin sujeción a tipo.

**5ª.- Consignaciones:** Salvo el acreedor, todos los demás postores, sin excepción, para tomar parte en la primera y segunda subasta deberán consignar, previamente, en la Notaría, mediante cheque bancario a nombre del notario, una cantidad equivalente al 30% del tipo que corresponda. En la tercera subasta, el depósito consistirá en un 20% del tipo de la segunda.

Podrá hacerse posturas por escrito en pliego cerrado, acompañando el depósito previo, hasta el momento de la subasta.

**6ª.- Documentación.**

La documentación y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refieren los artículos 236.a y 236.b del Reglamento Hipotecario pueden consultarse en la propia Notaría, entendiéndose que todo licitador acepta como bastante la titulación.

**7ª.- Las cargas, gravámenes y asientos anteriores** a la hipoteca que se ejecuta continuarán subsistentes.

**8ª.-** Para el caso de que resultare infructuosa la notificación prevista en el art. 236-d.1. del Reglamento Hipotecario a la persona a cuyo favor esté practicada la última inscripción de dominio sobre la finca objeto de la subasta y a los titulares de cargas, gravámenes y asientos posteriores a la hipoteca que se ejecuta, y, en su caso, al hipotecante no deudor, al fiador, al arrendatario de la finca hipotecada y a cualquier otra persona que se crea con interés legítimo a intervenir en el procedimiento, en virtud de lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo 236-d.2 del Reglamento Hipotecario, sirva el presente para notificarles: Que pueden intervenir, si les conviene, en la subasta o satisfacer antes del remate el importe del crédito y de los intereses y gastos en la parte asegurada con la hipoteca; del lugar, día y hora fijados para la celebración de aquella.

En Granada, a Diez de Mayo de Dos mil trece. El Notario.

## Visitas a IDEAL

www.ideal.es/visitas

C. E. I. P. 'GENIL'



Alumnos del Centro acompañados por las profesoras Begoña Chacón Arrabal, M.ª Carmen García Salguero y Carmen M.ª Sanchez López.

# La UGR amplía su oferta en las enseñanzas del catalán

En 1955 se implantó por primera vez la oferta de esta lengua minoritaria en la institución universitaria granadina

■ ANDREA G. PARRA

**GRANADA.** Apuesta por las lenguas minoritarias, más interés por que no desaparezca la enseñanza del catalán. La Universidad de Granada (UGR) ha firmado un convenio de colaboración con el Institut Ramon Llull, institución dependiente de la Generalitat de Catalunya, que tiene por finalidad la proyección exterior de la lengua catalana y de la cultura que en ella se expresa, así como su difusión y enseñanza fuera del dominio lingüístico. Para llevar a cabo dicha finalidad, el Institut se ocupa de promocionar la enseñanza del catalán y de la cultura que en él se expresa en las universidades y otros centros de estudios superiores, de favorecer sus estudios y su investigación en todo el mundo, así como de organizar las pruebas para la obtención de los certificados de conocimientos de lengua catalana.

El convenio, que han rubricado este curso, tiene por objeto la colaboración entre las dos instituciones para impulsar los estudios catalanes en la Universidad de Granada y para realizar en ella actividades académicas y de investigación (organización de seminarios, conferencias, jornadas...) que contribuyan a su promoción y difusión. Siguiendo el convenio, la Universidad granadina ha ampliado la enseñanza del catalán con la contratación de un profesor visitante-lector a cargo presupuestario del Institut Ramon Llull, que ha comenzado su trabajo este curso 2012-2013 y que continuará en años sucesivos.

La enseñanza de la lengua y la literatura catalanas que se imparte en la Facultad de Filosofía y Letras con 24 créditos de lengua y seis de literatura, gracias a este convenio, se ha ampliado con 18 créditos más que se han comenzado a impartir este curso en la Facultad de Traducción e Interpretación.

En 1955 se implantó por primera vez la enseñanza oficial del catalán en la Universidad granadina. Fue

pionera en la apuesta por esta lengua y cultura y aún hoy se mantiene firme. «La respuesta entre los estudiantes granadinos siempre ha sido muy buena y, como se ha podido comprobar este curso gracias al convenio gracias al cual se ha comenzado a enseñar en la Facultad de Traducción, ha

ido en aumento», explica Lourdes Sánchez Rodrigo, profesora titular de Filología Catalana de la UGR.

Según un informe reciente, comentado por Sánchez, el interés por la lengua y la cultura catalanas es muy superior en las universidades extranjeras con alrededor de 120

centros en todo el mundo que la enseñan y solo cuatro en España, entre ellos la Universidad de Granada.

## Conexión histórica

El interés por el estudio de la lengua y la cultura catalana ha estado siempre «muy presente en Granada», según recuerda Sánchez, desde que a finales del siglo XIX pintores y escritores tan importantes como Marià Fortuny o Santiago Rusiñol la visitaron, y, con sus obras, proyectaron su conocimiento por todo el mundo. «Las relaciones de Francesc Cambó y Antonio Gallego Burín o,

en otro nivel, la de García Lorca con los escritores catalanes de los años 20 afianzaron esta unión cultural. A lo largo de los años la Universidad y las instituciones culturales granadinas ha organizado conferencias, recitales, exposiciones, congresos que han tenido a la cultura catalana como protagonista representada por sus intelectuales, artistas, poetas... Sin ir más lejos el pasado día siete de mayo entre las actividades que ha organizado este año el Festival Internacional de Poesía recitó sus poemas (en catalán) el poeta Àlex Susanna», concluye.



**TOYOTA**

SIEMPRE MEJOR



Nuevo  
TOYOTA AURIS

por 14.490 €

Y por solo 1 € más, totalmente equipado

Equipamiento valorado en 3.000 €:



CLIMATIZADOR



LLANTAS DE ALEACIÓN 16"



TOYOTA TOUCH



CONTROL DE CRUCERO



CÁMARA TRASERA



BLUETOOTH AUDIO STREAMING



VOLANTE MULTIFUNCIÓN



Y MUCHO MÁS

PLAN PIVE INCLUIDO

Fináncialo con nosotros, y por 1 € más, disfruta de extensión de garantía a 5 años\*

La oferta con más sentido común de la historia.

**AYUNTAMIENTO DE DÚRCAL**  
(Granada)  
ANUNCIO

Se hace saber que la Junta de Gobierno, en fecha 22 de marzo de 2013 resolvió admitir a trámite la 'INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UNA PLANTA DE FABRICACIÓN DE HORMIGÓN', presentado por HORDURSA 2009, S. L., formulado por el Ingeniero Técnico Industrial Don Víctor Díaz López. La planta de fabricación de hormigón afecta a la parcela 206 y 207 del polígono n.º 1 del catastro de rústica.

Se abre plazo de información pública por periodo de veinte días, en el trascurso del cual todas las personas interesadas podrán hacer uso de su derecho a presentar las alegaciones oportunas.

En Dúrcal, 22 de marzo de 2013  
Fdo. José Manuel Pazo Haro

**TOYOTA**  
PRESTANDA RECURSOS FINANCIACIÓN  
Estás en familia

Toyota Auris 130 Active + Pack Look. PVP recomendado: 14.491 €. IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción, agotación del concesionario, 3 años de garantía o 100.000 km (lo que antes suceda). 3 años de asistencia en carretera y plan PIVE-2 incluidos. \*2 años adicionales de garantía Extracare (para vehículos financiados a través de Toyota Kreditbank GmbH y por 1 € más). Otros gastos de matriculación, pintura metalizada y equipamiento opcional no incluidos. Oferta válida hasta el 30/06/2013 en Península y Baleares. Promoción no acumulable a otras ofertas o descuentos. Quedan excluidos de esta promoción los vehículos para flotas. Modelo visualizado no coincide con modelo ofertado. Oferta ofrecida por Toyota España S.L.U (Rúa. Bruselas, 22. 28108 - Madrid) y su red de concesionarios. Para más información consulta en tu concesionario habitual o en [www.toyota.es](http://www.toyota.es)

Consumo medio (l/100 km): 5,9. Emisiones CO<sub>2</sub> (g/km): 138.

[www.toyota.es](http://www.toyota.es)

# Festival Cines del Sur exhibirá en junio más de 50 títulos y se vuelca con el Milenio

Ha modificado su nombre e imagen como tributo a la conmemoración del Milenio del Reino de Granada

## IDEAL

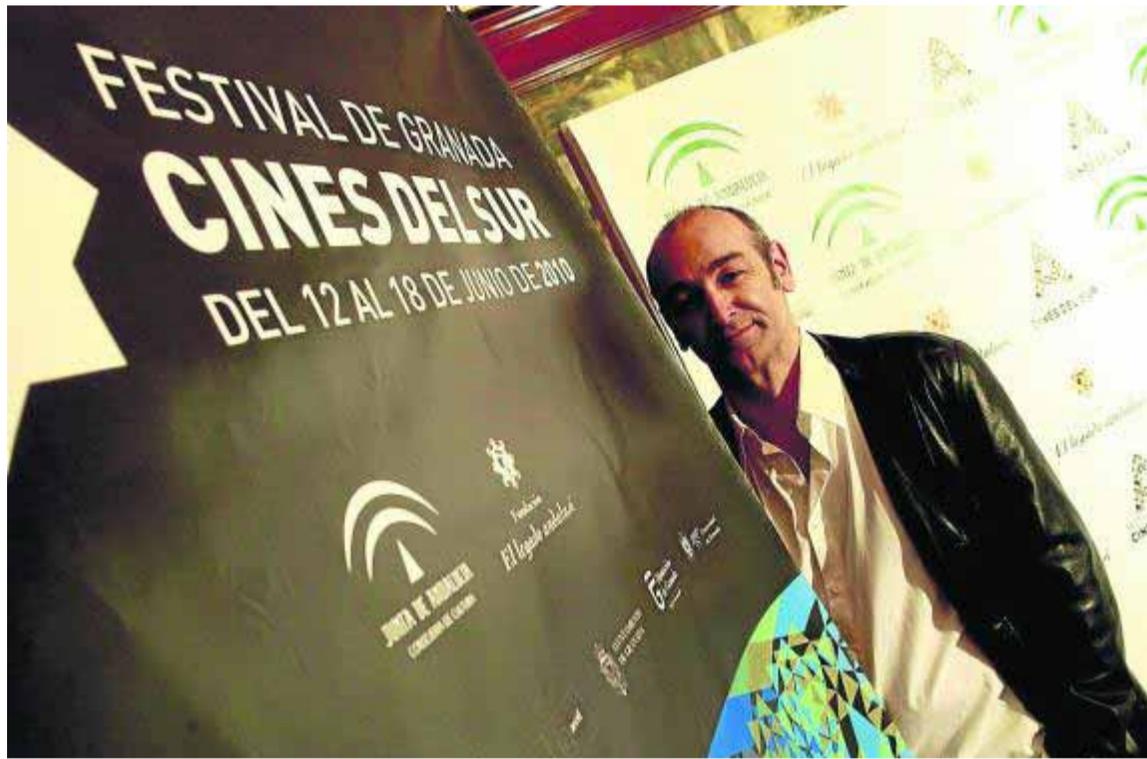
**GRANADA.** La séptima edición del Festival Cines del Sur exhibirá este año más de medio centenar de películas con el objetivo de captar a un nuevo público y ha modificado su nombre e imagen como tributo a la conmemoración del Milenio del Reino de Granada.

La VII edición del Festival, que tiene como objetivo difundir y promocionar las cinematografías de los países de Asia, África y América Latina, combinará documentales, filmes que no llegaron a las pantallas granadinas y nueve largos en el concurso oficial.

El director del Festival, José Sánchez Montes, ha explicado que la próxima edición, que se celebrará del 9 al 15 de junio en diferentes espacios de la ciudad, cambia este año su imagen y sustituye su nombre por 'Festival de Granada. Cines del Sur. Imágenes del Milenio' para rendir tributo a la conmemoración.

El Festival, organizado por la consejería de Cultura de la Junta, ofrecerá además una sección especial en la que se proyectarán cinco películas relacionadas con la fusión cultural que representa el Milenio.

Sánchez Montes ha apuntado que el Festival contará con novedades para captar a nuevos públicos y ten-



José Sánchez Montes, director del Festival Cines del Sur. :: MOLERO

drá colaboraciones especiales con administraciones locales e internacionales, entre las que han destacado la Fundación Japón o el Festival al Jazeera.

## Tan lejos, tan cerca

La programación proyectará más de medio centenar de títulos repartidos en nueve secciones y comenzará la próxima semana para crear ambiente con pases gratuitos, en colaboración con la Universidad de Granada, bajo el título «Tan lejos tan cerca».

La sección Delicatesen ofrecerá títulos estrenados en España que no llegaron a exhibirse en las pantallas granadinas y el apartado Pantalla Abierta ha programado una serie de documentales sobre corrientes musicales de países del Sur.

En esta sección, que comenzará el 6 de junio, destaca el estreno mundial de «The Barefoot Princess», que contará con la presencia de sus directoras, Simona Cozza y Samantha Cito.

Nueve largometrajes incluidos

en la sección oficial se disputarán el Premio Alhambra de Oro-Edición Milenio al mejor Largometraje, el premio Especial del Jurado y el premio del Público a la Mejor Película.

El Festival servirá además como punto de encuentro con creadores consagrados y nuevos talentos y mantiene el objetivo de acercar al público nuevas producciones junto a títulos emblemáticos y de significación histórica para que la ciudad sea un referente internacional de las cinematografías del Sur.

# Puertas abiertas y nuevo itinerario para visitar el carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta

Almuñécar abre sus museos y palacios, y el Museo Falla oferta una singular visita gratuita

## G. SUEVOS

**GRANADA.** Hoy sábado 18 de mayo a las 11:00 horas tendrá lugar el acto institucional en el que se dará a conocer el nuevo itinerario de visita pública que se instaurará en breve en la Fundación Rodríguez-Acosta y que se ha puesto a punto gracias a la colaboración del Patronato de la Alhambra y Generalife.

Coincidiendo con la celebración del Día Internacional de los Museos, se podrá disfrutar durante la mañana del hoy 18 y del día 19, de unas jornadas de puertas abiertas, en las que todos los ciudadanos que se acerquen, podrán discurrir por las diferentes zonas visitables de la Fundación. Paralelamente se han organizado unas visitas guiadas que han

tenido gran acogida y aceptación, en las que diferentes especialistas que trabajan en esta institución explicarán cada uno de los espacios del recorrido.

## Visitas en Almuñécar

Por su parte, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Almuñécar celebrará hoy el Día Internacional de los Museos con una jornada de puertas abiertas en los centros y castillos tanto de la localidad sexitana como de La Herradura. Los vecinos y visitantes que accedan al museo arqueológico Cueva Siete Palacios y al museo Las Claves de Almuñécar, junto al Castillo de San Miguel y el Castillo de La Herradura, podrán disfrutar de la jornada de puertas abiertas así como visitas guiadas a los mismos.

Por otra parte, la Casa Museo Manuel de Falla también se suma a la celebración museística con una jornada de puertas abiertas y entrada

gratuita a la casa de la calle Antequera en la que residiera el compositor gaditano. Además, este espacio acogerá un concierto en sus jardines a cargo de los alumnos del Conservatorio Superior de Música Victoria Eugenia.

El Archivo Manuel de Falla iniciará una original propuesta educativa que une, a través de la música, la colina de la Alhambra con el Albaicín y el Sacromonte. Con la colaboración del Museo Cuevas del Sacromonte y el Gabinete Pedagógico de Bellas Artes se realizará la primera ruta con alumnos de la Asociación ALFA 'Almanjáyar en familia'.

## Alhambra

El Museo de la Alhambra de Granada cuenta desde ayer con una nueva posibilidad de interacción con el usuario a través del móvil y la tecnología de comunicación NFC, que se suma a los carteles con información en códigos QR que ya se estaban usando

en este centro expositivo. NFC es una tecnología de onda de corto alcance que, con sólo acercar el móvil a la cartela, abre automáticamente la información sobre la pieza consultada.

Aunque el usuario no puede verlo, cada cartela tiene un chip integrado que permite que se realice la acción al acercar el teléfono, según ha informado el Patronato de la Alhambra y el Generalife en un comunicado, que destaca que este sistema, que ya se usa en museos anglosajones, es pionero en España.

La combinación de QR y NFC permite abarcar gran número de terminales móviles y, a través de ellos, los visitantes podrán ampliar la información de las piezas de la exposición. También podrán registrar su presencia en el museo con la red social referente de geolocalización a nivel mundial FourSquare o escuchar música andalusí en su móvil a través del servicio de música online Spotify.

CRÍTICA/ARTE  
FRANCISCO BAUTISTA  
TOLEDO

## EL ESPACIO PENSADO

**C**uatro artistas se unen para elaborar una propuesta plástica que recree un espacio diferente, ajeno al transcurrir temporal cotidiano. Cuadros y estructuras organizan una estructura tridimensional, donde el espectador participa con su movimiento introduciendo un flujo cinético, que con la observación compartida dota de pulso interno al conjunto. Desde perspectivas diferentes, así como estilos y técnicas distintas, convergen los autores en el punto común de la ondulación de la imagen, de la tensión de las formas que se rompen, para englobar con su influencia la zona de interacción donde las piezas ejercen su efecto. El eco de este evento se difunde suave, monótono, cuyo peso se funde en el universo onírico.

## EXPOSICIÓN

Autores: Augusto Moreno, Carmen Almécija, Annabella Gorlier, Noé Henares. Título: Espacios transitables. Lugar: Galería Cidi Hiaya. Fecha: Hasta el 22 de mayo.

Augusto Moreno es hábil en el manejo de la materia, controlando sus vibraciones para conseguir transmitir un ritmo de cadencia grave, continuo, para configurar la atemporalidad que afecta al entorno. Domina y expresa en diversas formas, y dimensiones, los contornos de la imagen, recreando escenarios misteriosos, velados e íntimos, en los que subyacen seres informes que desarrollan sus vidas ajenos al espectador.

Una visión exuberante, de poderoso resplandor, surge de las piezas de Annabella Gorlier. Su pintura es fresca, palpante, barroca, original y desentrelada, de construcción compleja, rica en texturas y diversa en materiales, que le confiere accidentalidad topográfica en la superficie de los cuadros. Ofrece una obra romántica, producto de un mundo de ensueño, desenfadada y personal. Resuelve con soltura y facilidad expresiva el trabajo propuesto, que aparece como conclusión feliz, tras un tortuoso trayecto en las áridas horas de la soledad creativa.

Carmen Almécija propone un trabajo impregnado de poesía, donde emanan sensaciones cálidas, que discurren por todo el espacio enmarcado. Su obra es extensa en recursos, conjugando un apretado colorido en composiciones de tensión cromática permanente, que se esfuma al ser contempladas, para dejar como rastro una sensación de armonía en el espíritu.

# La Alhambra de Ford

## La UGR y el patronato alhambrense reeditan los dibujos inéditos del británico

El profesor Juan Manuel Barrios Rozúa acaba en el estudio preliminar del volumen con el tópico de un Richard Ford próximo a los pobres y marginados

✉ JUAN LUIS TAPIA

✉ jltapia@ideal.es

**GRANADA.** El británico Richard Ford viajó por España entre 1830 y 1833. Un abogado, periodista y dibujante en varios periódicos de Londres, entre ellos el 'Quarterly Review'. Junto a su familia vivió dos veranos en diferentes estancias alhambrenas, una de ellas las casas del Partal. Desde allí viajó por toda la península en compañía de arrieros y vestido como un 'majo', frecuentando siempre las clases bajas y criticando el gobierno de las clases dirigentes de España; aprovechó además para elaborar más de 500 dibujos.

El libro 'Granada, escritos con dibujos inéditos del autor' (Ed. Universidad de Granada y Patronato de la Alhambra y Generalife), cuenta, como todos los títulos de la colección Archivum, de un estudio preliminar, que en este caso ha corrido a cargo del profesor Juan Manuel Barrios.

El volumen es una edición facsimilar del libro publicado en 1955, en español e inglés, con traducción y notas de Alfonso Gámir, cuenta con un trabajo a modo de amplia introducción de Juan Manuel Barrios Rozúa, quien afirma que «este estudio pretende ofrecer una biografía del autor, centrándose en su relación con Granada; una valoración de su visión histórica de las costumbres españolas; establecer el gusto netamente romántico de un escritor y dibujante al que se ha discutido su pertenencia a esta compleja corriente histórica; y una aproximación con fuentes documentales a la Granada y la Alhambra en las que vivió».

### Inspiración

Por su parte, Alfonso Gámir se refería en la edición de 1955 a que el libro de Richard Ford, 'Handbook for Travellers in Spain', «se viene considerando como uno de los mejores que se han publicado sobre España en lengua inglesa. Pero si los escritos de este autor han alcanzado fama merecida, sus dibujos y acuarelas continúan siendo casi desconocidos. Durante la estancia de Ford en España, entre los años de 1830 y 1833, realizó unos 500 dibujos de los diferentes lugares que visitó. En ninguna parte, sin embargo, recibió la inspiración que se observa en los de-

### LIBRO

► **Título.** 'Granada, escritos con dibujos inéditos del autor'.

► **Autor.** Richard Ford.

► **Estudio preliminar.** Juan Manuel Barrios Rozúa.

► **Editorial.** Universidad de Granada y Patronato de la Alhambra y el Generalife. Colección Archivum.

► **Páginas.** 280.

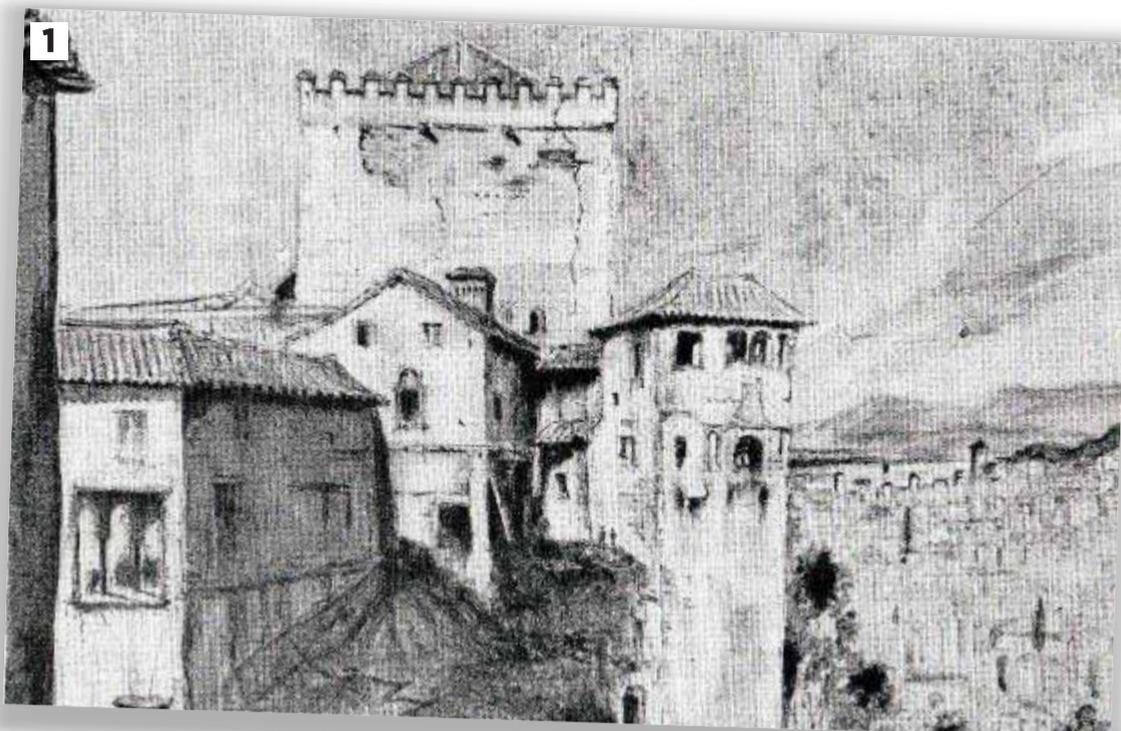
► **Precio.** 15 euros.

dicados a la Alhambra, donde pasó dos veranos con su familia».

La contribución más importante a este libro de Richard Ford está constituida por la colección de dibujos –que suponen un documento valiosísimo de información arqueológica– que se publicó en este volumen por primera vez. El libro cuenta, igualmente, con una biografía de Ford debida a su amigo, el también hispanista William Stirling. Granada y la Alhambra fueron, en esencia, las grandes motivaciones del escritor londinense, quien escribiría: «lo que en realidad vale la pena de vivir es la Alhambra...», uno de esos pocos lugares que satisfacen, plenamente, la idea preconcebida que de ella podíamos haber formado con anterioridad».

El título que presenta la UGR es una edición facsimilar de la parte granadina de la tercera edición del 'Handbook', del capítulo que tradujo Alfonso Gámir. Juan Manuel Barrios Rozúa ha tenido la difícil tarea de hacer un estudio preliminar sobre una obra que ya contaba con una amplia introducción y biografía contenida en el facsimilar de Gámir. Sin embargo, Barrios Rozúa destaca a un Richard Ford cargado de prejuicios aristocráticos frente a la imagen de un británico próximo a las clases humildes españolas de la época.

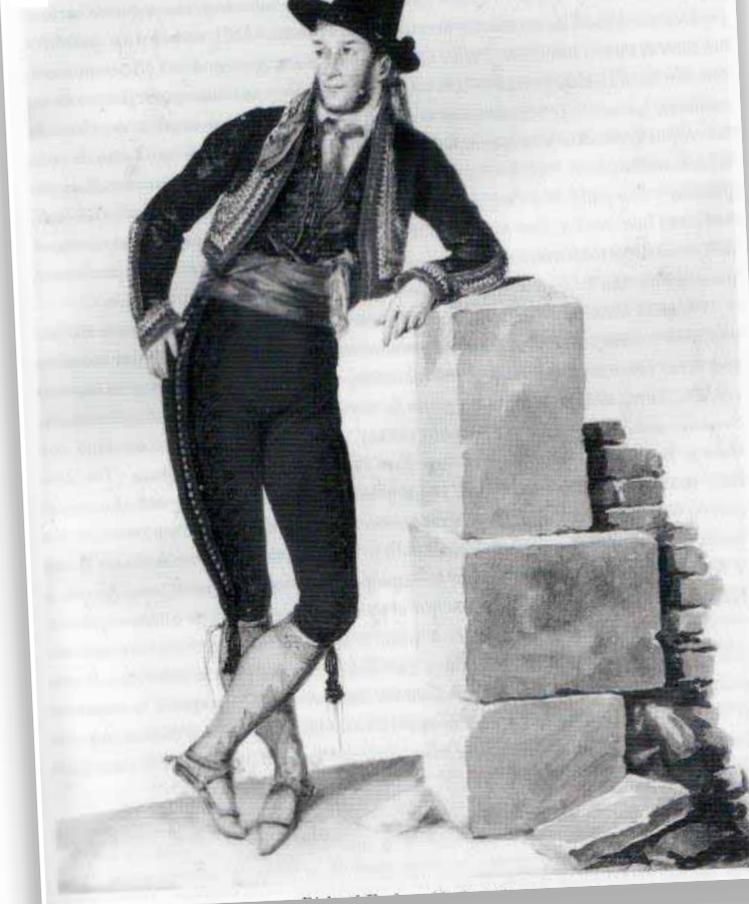
Barrios pone de ejemplo una perla, el capítulo que Ford dedica a los criados españoles: «Los defectos principales de los criados españoles, que son los mismos de las demás clases bajas del país, suelen ser defectos de raza; como la masa general, tienen la tendencia a la calma, al despilfarrar, a la imprevisión y a la suciedad». El profesor de la UGR va más allá y acaba con la imagen de británico cercano a las clases humildes españo-



2



3



1. Peinador de la Reina y muralla caída en marzo de 1831 :: IDEAL

2. Valle del Darro y Palacios de la Alhambra desde el Cubo. :: IDEAL

3. Richard Ford vestido de majo en 1832. :: IDEAL

las del XIX al señalar la actitud que recomienda a todo británico orgulloso de su imperio que visite España: «La frialdad de los ademanes de un inglés decidido, cuando va en serio, es lo que pueden resistir pocos extranjeros». El especialista destaca que «para Ford los españoles son mitad musulmanes y mitad godos, o sea, son la síntesis de las dos Españas medievales».

Los dibujos tomados por el británico y su esposa Harriet de la Alhambra constituyen documentos únicos para reconstruir una Alhambra semi habitada o semi abandonada. La pareja prefería las vistas de las torres y las murallas del palacio nazarí colgadas sobre el Valle del Darro al interior de los palacios, o los perfiles de las ciudades al interior de los templos, lo que permitió la reconstrucción del paisaje alhambrense de comienzos del XIX.

# HOY SÁBADO

Santos: Juan I, Venancio, Potamión, Félix, Dióscoro, Teódoto, Ercio, Eufrasia, Faina. Han transcurrido 138 días de 2013 y faltan 227 para que termine el año.

## AGENDA

### MÚSICA

**Antonio Carmona y su cuadro flamenco**  
Camino del Sacromonte  
A las 21.30 horas, en La Chumbera, actuación de Antonio Carmona y su cuadro flamenco. Las entradas, a 6 y 8 euros.

**Concierto del grupo Apache**  
Centro Comercial Neptuno  
A las 23.00 horas, en la Mae West, concierto especial del grupo Apache.

**Acústico de Davile Matellán**  
C/ Pedro Antonio de Alarcón  
A las 22.00 horas, en el Playmobilclub, concierto en acústico de Davile Matellán.

**Noche flamenca**  
Carrera del Darro  
A las 22.00 horas, en Le Chien Andalou, noche flamenca con El Curro de La Chicuela (cante), Luis de Melchor (guitarra) y Almudena Romero (baile). La entrada es de seis euros.

**Confirmation Big Band, en directo**  
Avenida de la Constitución, 18  
A las 22.00 horas, en el Granada Jazz Club, actuación de Confirmation Big Band con Bob Sands. La entrada es de seis euros.

**La Blues Band de Granada**  
C/ Santa Bárbara  
A las 22.30 horas, en el Boogaclub, concierto de la Blues Banda de Granada. La entrada, con consumición, es de cinco euros.

**Versiones de pop y rock**  
Carretera de Atarfe, Km. 1  
A las 00.00 horas, en el Alexis Viernes de Santa Fe, concierto de Los Simpáticos, o lo que es lo mismo, José Pineda & Paco Chica. La entrada es libre.

**'Raiz y duende'**  
Cuesta de San Gregorio  
A las 21.00 y 22.30 horas, en la sala Vimaambi, espectáculo flamenco. La entrada es de quince euros.

**Rusos Blancos, en el Polaroid**  
Gran Capitán, 25  
A las 21.00 horas, en el Polaroid, Rusos Blancos presentarán 'El Tiempo de los Niseros'. Las entradas, a ocho euros (anticipada) y a diez euros (en taquilla).

**Hamlet, en directo**  
C/ Horno de Abad  
A las 21.00 horas, en la sala Planta Baja, concierto de Hamlet. Las entradas, a doce euros (anticipada) y a quince euros (en taquilla).

**O Luar, en El Apeadero**  
Callejón del Ave María  
A las 22.00 horas, en El Apeadero, concierto 18 aniversario de O Luar, o lo que es lo mismo, Mele G. Ríos y la guitarra de Iván Monje. La entrada es de seis euros.

## Concierto de Lapidó

**Carretera Antigua de Málaga**  
Hoy, sábado

A las 22.00 horas, en la sala El Tren, José Ignacio Lapidó presentará 'Formas de matar el tiempo', el séptimo disco de su carrera en solitario. Las entradas, a 17,60 euros (anticipada) y a 20 euros (en taquilla).



**Canción de autor**  
C/ Pintor López Mezquita  
A las 22.00 horas, en La Tertulia, canción de autor con José Antonio Delgado. La entrada, con consumición, es de 6 euros.

**IV Festivalillo del Membrillo**  
Monachil  
El parque Los Aragones de Monachil acoge, a partir de las 11.00 horas, talleres, actividades para niños, cabaret, charlas, espectáculos callejeros, mercado de artesanía..., dentro del Festivalillo del Membrillo. Y a partir de las 23.00 horas, conciertos de Humus Mod y Sambiosis Afroband. Entrada libre.

### EXPOSICIONES

**'Centro'**  
C/ Molinos, 56  
El teatro Alhambra acoge, hasta el 11 de julio, una exposición de fotografías de Pablo Trenor. La muestra, que se desarrolla paralelamente en el bar restaurante El Trágu, en el barrio del Realejo, y en la web www.eltiempohabitado.blogspot.com, se puede visitar desde una hora antes de cada función.

**'Al encuentro de la masonería en Granada'**  
C/ Almona del Campillo, 2 2º  
El Centro Artístico acoge, hasta el 24 de mayo, la exposición 'Al encuentro de la masonería en Granada'. De lunes a viernes, de 18.30 a 21.30 horas. Y los sábados, de 12 a 14 y de 18.30 a 21.30 horas.

**'Tinta plana, Christian M. Walter. Taller de serigrafía'**  
Cuesta de los Molinos, s/n  
La Casa Molino Ángel Ganivet acoge, hasta el 12 de julio, la exposición 'Tinta plana, Christian M. Walter. Taller de serigrafía'. De lunes a viernes, de 11 a 14 horas. Y de miércoles a viernes, de 18 a 21 horas.

**'Fotomontaje y collages'**  
C/ Pavaneras  
El Museo Casa de los Tiroso acoge, hasta el 19 de mayo, una selección de las mejores obras realizadas por Antonio Ávila entre los años 1972 y 1984. De martes a sábados, de 18 a 20 horas. Y

domingos, de 12 a 14.30 horas.

**'Superficies'**  
Carrera del Darro  
El hotel Ladrón de Agua acoge, hasta el 19 de mayo, la última exposición de pintura del artista José Naranjo Ferrari. De lunes a domingo, de 16 a 22 horas.

**Obras de Pablo Palazuelo**  
Avenida de la Ciencia, 2  
El Centro Cultural CajaGranada Memoria de Andalucía acoge, hasta el 30 de junio, obras de Pablo Palazuelo, la mayoría de ellas expuestas por primera vez. Martes y miércoles, de 12 a 14 horas. De jueves a sábado, de 12 a 14 y de 16 a 19 horas. Y los domingos, de 11 a 15 horas.

**'Esfera del agua'**  
Plaza del Carmen  
Exposición en el Patio Central del Ayuntamiento de Granada. Hasta el 23 de mayo. De 9 a 14 y de 17 a 20 horas, de lunes a viernes. De 10 a 14 horas, los sábados y domingos. Entrada libre.

**'Mujer y ciencia: 13 nombres para cambiar el mundo'**  
C/ San Jerónimo, 27  
La Fundación Euroárabe acoge, hasta el 31 de mayo, la exposición 'Mujer y ciencia: 13 nombres para cambiar el mundo'.

**'Mística y verdad. Barroco español en la colección Granados'**  
Acera del Casino  
El Centro Cultural CajaGranada de Puerta Real acoge, hasta el 23 de junio, la exposición 'Mística y verdad. Barroco español en la colección Granados'. Martes a viernes, de 19 a 21 horas. Sábados, domingos y festivos, de 12 a 14 y de 19 a 21 horas.

**Obras de Galán Polaino y Roldán**  
La Zubia  
La galería de arte La Zubia acoge, hasta el 12 de junio, una exposición dual de José Galán Polaino y Pedro Roldán. De lunes a sábados, de 10.30 a 13.30 y de 18 a 21 horas (lunes mañana y sábados tarde cerrado).

**'Ibn al-Jatib y la medicina de su tiempo'**  
C/ Oficios, 14

Envíe sus comunicados con la referencia IDEAL agenda

**Por correo ordinario:**  
C/ Huelva nº2 Polígono ASEGRA, 18210 Peligros (Granada);  
**Por fax:** 958 40 50 72;  
**Por correo electrónico:**  
inmagarcialeya@ideal.es  
agenda@ideal.es  
www.agendadegradada.es

El Palacio de La Madraza acoge, hasta el 14 de junio, una exposición sobre los diversos aspectos relativos a la medicina y la cirugía en la Europa del siglo XIV, la biografía y obra médica de Ibn al-Jatib (una de las figuras esenciales del sultanato nazarí de Granada), la construcción del Maristán de Granada y la difusión de la 'peste negra' a partir de 1348. De lunes a viernes, de 9 a 14 y de 17 a 21 horas.

**'Gabriel Moreno Women'**  
C/ Pedro Antonio de Alarcón, 15  
La galería Cartel acoge, hasta el próximo 23 de mayo, una exposición del ilustrador Gabriel Moreno. De lunes a viernes, de 10.30 a 14 y de 17.30 a 21 horas. Y sábados, de 11 a 14 horas.

**'Espacios transitables'**  
C/ Pavaneras  
La galería Cidi Hiaya acoge, hasta el 22 de mayo, la exposición 'Espacios transitables', con obras de Carmen Almécija, Noe Henares, Annabella Gortier y Augusto Moreno. De lunes a viernes, de 11.30 a 13.30 y de 18 a 20.30 horas. Y los sábados, de 11.30 a 13.30 horas.

**'Ver y tocar: exposición itinerante del Museo Tifológico'**  
C/ Escudo del Carmen, 3  
La Asociación de la Prensa de Granada acoge, hasta el próximo 31 de mayo, una exposición itinerante del Museo Tifológico de la Once, compuesta por maquetas, esculturas y pinturas realizadas por personas ciegas.

**'La poesía del diseño'**  
C/ Oficios, 14  
El Palacio de La Madraza acoge, hasta el 29 de mayo, la exposición 'La poesía del diseño', de Claudio Sánchez Muros. De lunes a viernes, de 11 a 14 y de 17.30 a 20.30 horas.

**'Lágrimas de Cristal'**  
Placeta Porras  
La Casa de Porras acoge, hasta el próximo 26 de mayo, una exposición fotográfica de José Luis Ruiz Junco. De lunes a viernes, de 9 a 21 horas ininterrumpidamente.

**'África a bolígrafo'**  
C/ Convalecencia  
El Archivo Museo San Juan de Dios 'Casa de los Pisa' acoge, hasta el próximo 15 de junio, 'África a bolígrafo', de Javier Jiménez Sánchez-Dalp. Los lunes, de 10 a 14 horas. De martes a sábado, de 10 a 14 y de 17 a 20 horas.

## SERVICIOS

### FARMACIAS

**GRANADA. 09:30 h-22:00 h:** Gran Capitán, 9. Camino Ronda, 134. Reyes Católicos, 5. Recogidas, 48. Las Hayas, 1. Edificio La Rotonda. Gran Vía de Colón, 6. Periodista José María Carulla, 8. Camino Bajo de Huétor, 63. Avenida Dilar, 16. Puerta Real, 2. Torre del Adarquer, 2-4. Avenida América, 46. Navas, 19. Mirador Genil, Residencial Camino Alhambra, 10. Cerrillo de Maracena (Avenida Virgilio, s/n). Casería del Cerro, s/n (junto Centro Salud). Gran Capitán, 1. Plaza Nueva, 2. Dr. Olóriz, 1. San Jerónimo, 52. Cardenal Parrado, 7. Carretera de Jaén, 68. Plaza de Gracia, 8. Carretera de Jaén, 5. Avenida Federico García Lorca, 9. Camino de Ronda, 64. Ángel Ganivet, 3. Avenida Cervantes, 10. San Matías, 2. Acera del Darro, 96. Arabial, 18. Avenida Palencia, 9. Plaza del Ángel, 1.  
**Servicio nocturno 22:00 h-09:30 h:** Reyes Católicos, 5. Recogidas, 48. Periodista José María Carulla, 8. Camino Bajo de Huétor, 63. Avenida Dilar, 16. Puerta Real, 2.

**ALMUÑECAR. 09:30 h-09:30 h:** Paseo de la China, 9.

**BAZA. Permanente 24 h.** Plaza José Luis Méndez García, 2.

**GUADIX. 09:30 h-09:30 h:** Puerto Santa María, 2.

**MOTRIL. 09:30 h-22:00 h:** Alonso Terrón, 1 (Explanadas). Juan de Dios Fernández Molina, 4 (junto Instituto Julio Rodríguez). Pablo Picasso, 18 (junto Puente Toledano). Justicia, 1 (La Posta). Nueva, 2.  
**Servicio nocturno, 22:00 h-09:30 h:** C/ Juan de Dios Fernández Molina, 4.

**Salobreña. Permanente 24 h.** Avenida Federico García Lorca, 2.

**LOJA. 08:00 h-22:00 h:** Avenida Pérez Álamo s/n. **Servicio nocturno 22:00 h-08:00 h:** Plaza Constitución, 14.

**HUÉTOR VEGA. De guardia.** Cañadilla, 7.

**ARMILLA. Permanente 24h.** Farmacia Poniente (Ctra. Las Gabias).

## TELÉFONOS

### URGENCIAS MÉDICAS

Emergencias	112
Teléfono Emergencias	902 505 061
Servicio Andaluz de Salud	061
Centralita todos Hospitales	958 020 000
Cruz Roja emergencias	958 222 222
	902 222 292
Información	958 221 420

### SEGURIDAD

Bomberos	080
Parque Norte	958 160 878
Parque Sur	958 183 108
Bomberos pueblos	958 163 222
Policía Nacional	091
	958 222 053
Policía Local	092
Guardia Civil	062

### VIDA RELIGIOSA

**Adoración Nocturna Española de Granada**  
Hoy sábado día 18 se celebrará la asamblea anual del Consejo Diocesano de la Adoración Nocturna Española de Granada. La misma dará comienzo a las 11.30 horas con la celebración de la Santa Misa en la capilla de la Misericordia de Granada y seguidamente, en el salón de actos del Centro Ágora se reunirán los adoradores en asamblea. Asimismo celebrarán su vigilia correspondiente al mes de mayo la Sección de El Jau San José, en la capilla oratorio de San José de su iglesia parroquial, a las 21 horas; y la Sección de Dúrcal San Blas tendrán en su iglesia parroquial, a las 18.30 horas. La Sección de la Adoración Nocturna Femenina (ANF) Virgen del Carmen la celebrará en la parroquia de San Emilio de Granada, a las 20 horas.

**Hermandad del Santísimo Cristo del Trabajo y Nuestra Señora de la Luz**

Mañana domingo día 19 de mayo a las 12.30 horas en la Parroquia del Santísimo Corpus Christi tendrá lugar la recogida de alimentos a cambio de una flor del paso de Palio de Nuestra Señora de la Luz de su salida en la Peregrinación Mariana, María, Reina de Granada y Solemne Besamanos.

### Vida Ascendente

El movimiento de Vida organiza una convivencia festiva en Motril el día 1 de junio próximo contando con la presencia del Sr. Arzobispo D. F. Javier Martínez, el cual presidirá todos los actos de esta convivencia. Pueden asistir todas las personas que lo deseen confirmando la presencia a don Peregrino Cruz Beltrán o al teléfono 958 153260, antes del día 26 de mayo.

## TRANSPORTES

### AUTOBUSES

Transporte Metropolitano	902 450 550
Transporte Urbano	900 710 900
Estación Autobuses. ALSA	902 422 242
Autedia-Maestra	958 700 090
Bonal (Sierra Nevada)	958 465 022
Continental Auto	958 185 480
Linebus	958 171 886
Granada-Aeropuerto	958 490 164

### FERROCARRILES/METRO

Información Renfe	902 240 202
	902 320 320

### AVIONES

Información de vuelos	913 211 000
	902 404 704
Aeropuerto (Centralita)	958 245 200
	958 245 223
Iberia	807 117 111
Air Europa	902 401 501
Vueling	807 001 717
Ryanair	807 220 999
Transavia	807 075 022
Hispania	958 109 990
Air Nostrum	902 400 500
Servisair	958 245 245

## D. O. P. VINO DE CALIDAD DE GRANADA



S. P. Morcillo

### Bodegas Dominio Buenavista



#### Veleta

#### Tempranillo 2011

A la vista presenta un color rojo picota de muy buena capa. En nariz refleja olores a lavanda, frutas rojas, natas y pastelería fina. En boca es complejo y bien estructurado. Amplio con taninos y acidez potentes, regaliz, ciruela negra y mora. El paso por boca es largo y persistente. Tres meses de barrica en roble francés y americano, de viñedos propios de la bodega de la subzona Contraviesa-Alpujarra en Ugijar, Granada.

www.dopvinosdegranada.es

### Restaurante Las Lomas

#### Entrecot de cerdo ibérico en aroma de monte

#### INGREDIENTES

Entrecot de cerdo ibérico, tomillo, ajo, pimentón dulce y sal.

Elaborar el entrecot a la brasa. Previamente adobado con tomillo, ajo, pimentón dulce y sal. No se recomienda añadir especias. Ya que el cerdo ibérico posee jugos y grasas infiltradas hace que su elaboración sea un poquito más lenta, por lo que hay que cuidar el punto de carne. El Restaurante Las Lomas se encuentra en Güéjar Sierra en Granada y posee el Premio a la Excelencia en la Defensa a los Vinos de Calidad de Granada.



## PABLO AMATE RECOMIENDA...

### Quiénes son los berberechos



Seguro que no se han parado a contar nunca los surcos que tienen las conchas que encierran a los moluscos bivalvos, los berberechos. Cada una de sus valvas muestra entre 22 y 28 surcos o nervaduras muy marcadas que lo identifican. Las conchas presentan aspecto globoso, abombado, con forma acorazonada. Los berberechos llegan al mercado en fresco como en conserva y tomar con unas gotas de limón.

